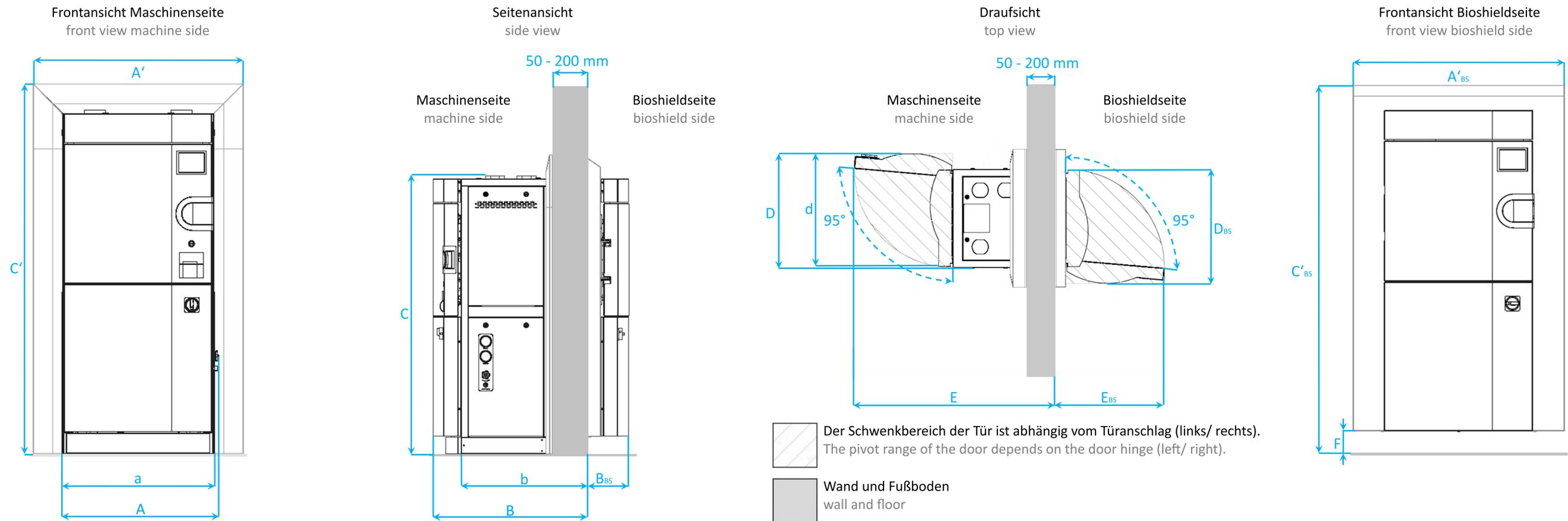


Inhaltsverzeichnis/ contents

Aufstellzeichnung/ dimensions.....	2
Punkt- und Flächenlasten/ point and area loads.....	3
Bereich Medienanschlüsse/ media connection area.....	4
Bauseitige Medienanschlüsse/ on-site media connections.....	5
Einbringzeichnungen/ setup.....	6
Servicebereich/ service area.....	8
Wanddurchbruch/ wall breakthrough.....	9

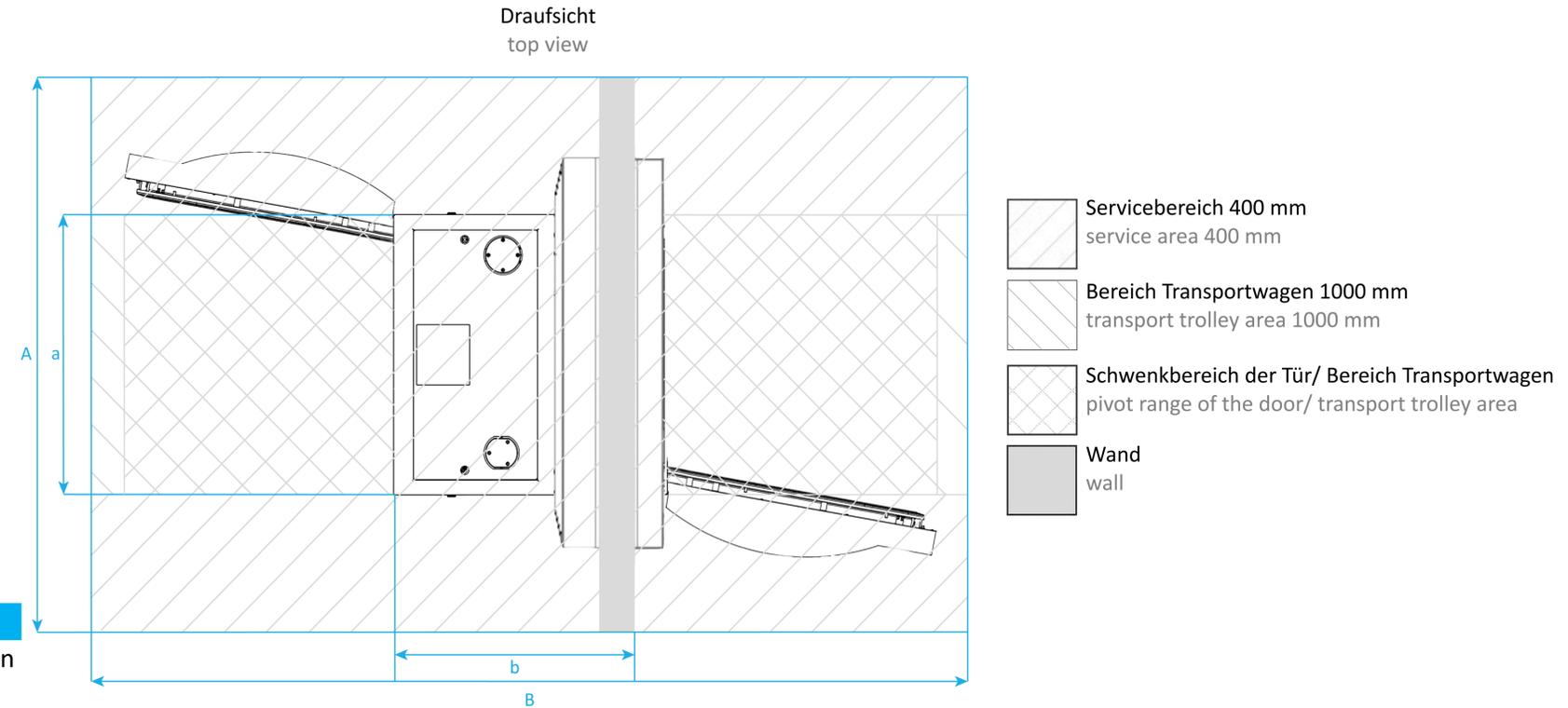


Systemec	A [mm]	a [mm]	A' [mm]	A' _{BS} * ¹ [mm]	B [mm]	b [mm]	B _{BS} [mm]	C [mm]	C' [mm]	C' _{BS} [mm]	D [mm]	d [mm]	D _{BS} [mm]	E [mm]	E _{BS} [mm]	F [mm]	Nettogewicht* ² net weight* ² [kg]	Max. Prüfgewicht* ³ max. test weight* ³ [kg]
HX-320 2D	970	950	1210	1200	930	740	270	1870	1980	1990	1120	1100	1100	1690	1010	100	720	1100
HX-430 2D	970	950	1210	1200	1180	990	270	1870	1980	1990	1120	1100	1100	1940	1010	100	790	1280
HX-540 2D	970	950	1210	1200	1430	1240	270	1870	1980	1990	1120	1100	1100	2190	1010	100	860	1460
HX-650 2D	970	950	1210	1200	1680	1490	270	1870	1980	1990	1120	1100	1100	2440	1010	100	930	1630

*1 BS – Bioshieldseite
BS – bioshield side

*2 Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!
Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!

*3 Maximales Prüfgewicht: Nettogewicht + Sterilisierkammer komplett mit Wasser gefüllt
Maximum test weight: net weight + chamber completely filled with water



Hinweis/ notice



Die aufgeführten Lasten dienen als unterstützende Angaben, die den Betreiber nicht von einer fachkundigen Überprüfung entbinden. Die Fa. Systemec übernimmt keine Haftung.
The loads listed serve as supporting data which do not release the operator from a professional inspection. Systemec does not assume any liability.

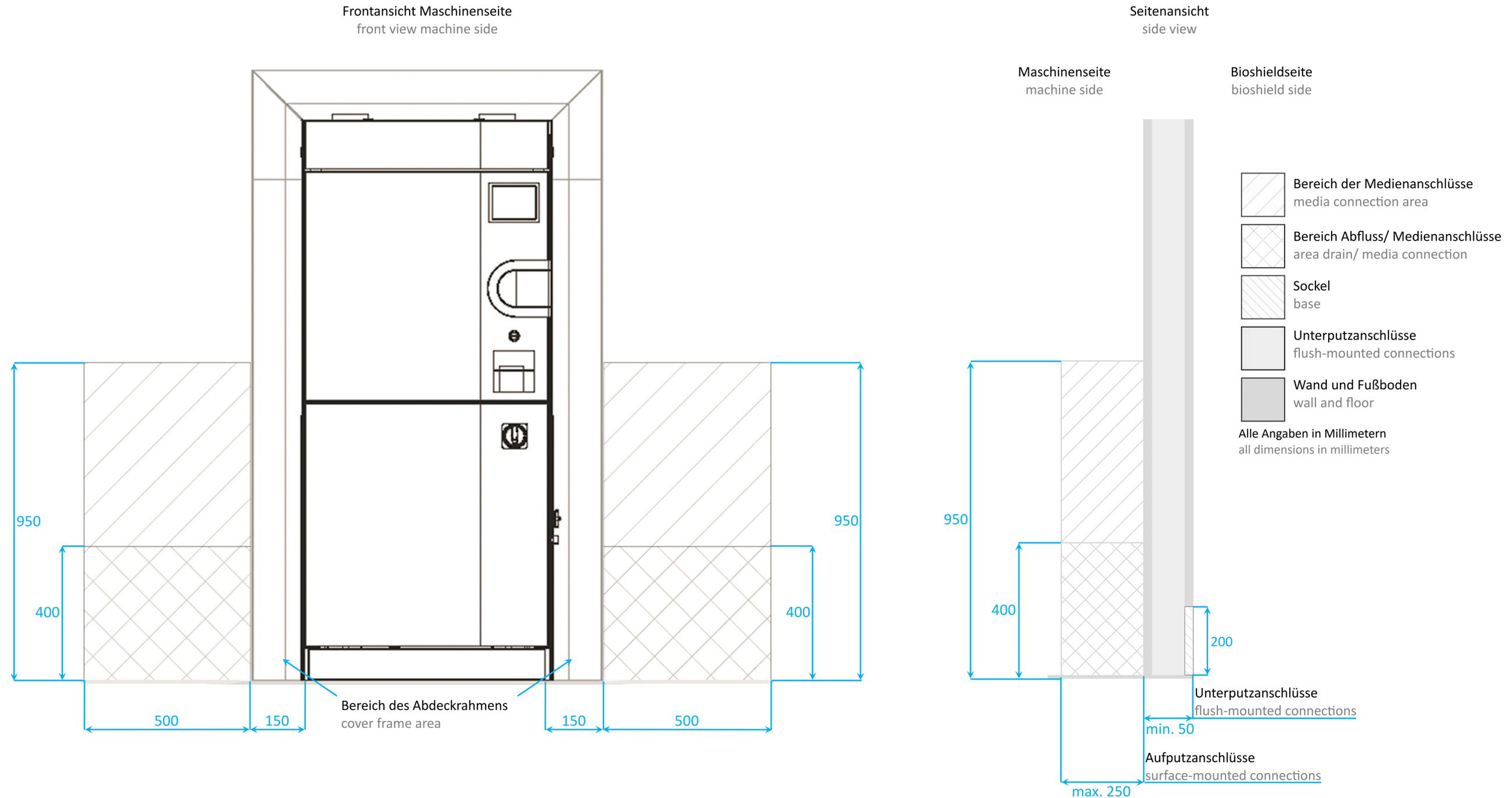
Systemec	A [mm]	B [mm]	a [mm]	b [mm]	Nettogewicht* ¹ net weight* ¹ [kg]	Flächenlast area load [kg/m ²]	Punktlast* ⁴ point load* ⁴ [N/mm ²]
HX-320 2D	1750	2800	950	740	720	230* ²	0,36
HX-430 2D	1750	3050	950	990	790	220* ²	0,39
HX-540 2D	1750	3300	950	1240	860	270* ³	0,42
HX-650 2D	1750	3550	950	1490	930	260* ³	0,46

*¹ Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!
Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!

*² Flächenlast bezogen auf die Aufstellfläche (A x B) inkl. Transportwagen von 60 kg und einer Maximalbelastung von 300 kg
Area load related to the assembly space (A x B) incl. transport trolley 60 kg and with maximum load 300 kg

*³ Flächenlast bezogen auf die Aufstellfläche (A x B) inkl. Transportwagen von 60 kg und einer Maximalbelastung von 600 kg
Area load related to the assembly space (A x B) incl. transport trolley 60 kg and with maximum load 600 kg

*⁴ Punktlast pro Standfuß bei 5027 mm² (4 Stück, Ø 80 mm)
Point load of one foot at 5027 mm² (4 pieces, Ø 80 mm)



Hinweis/ notice



- Befinden sich vorhandene Absperrventile und Medienanschlüsse nicht in den hier dargestellten Bereichen, bedarf es einer Absprache mit der Systemec GmbH & Co. KG bei Auftragsvergabe!
If existing shut-off valves and media connections are not located in the areas shown here, this must be discussed with Systemec GmbH & Co. KG when the order is placed!
- Die gerätespezifischen bauseitigen Medienanschlüsse werden im Systemec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.
The device-specific on-site media connections are documented in the Systemec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

Bezeichnung/ description	Größe/ port size	Anschlüsse* ¹ / connections* ¹
Abfluss/ drain	1" AG oder Schlauchtülle DN 25-Schlauch/ male thread or DN 25 hose connection	S
VE-Wasser/ demineralized water	¾" Außengewinde (AG)/ male thread	S
Rohwasser/ Vorlauf* ² / tap water/ forerun* ²	¾" AG/ male thread	S
Druckluft/ compressed air	DN 7,2 mm	S
Rücklauf/ return run	¾" AG/ male thread	S
Anschluss Sicherheitsventil Sterilisierkammer/ emergency drain safety valve sterilizing chamber	1" AG/ male thread	O
Anschluss Sicherheitsventil Dampfgenerator/ emergency drain safety valve steam generator	1" AG/ male thread	O
Fremddampf/ auxiliary steam	1" AG, konisch dichtend/ male thread, conical sealing	O
Spannungsversorgung/ power supply	siehe Tabelle unten / see table below	S
Netzwerkanschluss/ network connection	RJ 45	S

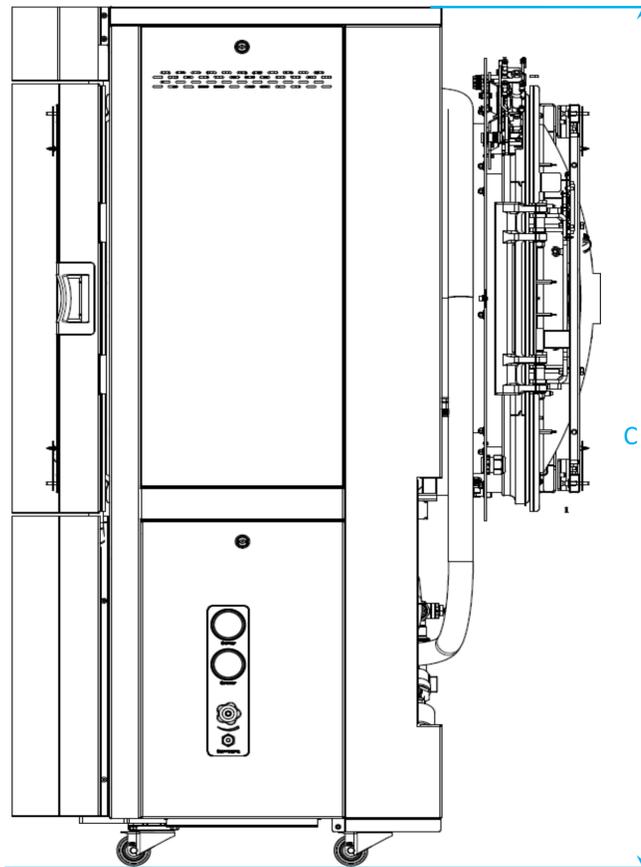
Heizleistung/ heat output	Spannungsversorgung* ³ / voltage supply* ³	Stromstärke/ current
Standard/ standard	3 x 400 V + N + PE 3 x 208 V + PE	32 A CEE 50 A
Erweiterte Heizleistung/ extended heat output	3 x 400 V + N + PE 3 x 208 V + PE	63 A CEE nicht verfügbar/ not available
Fremddampf/ auxiliary steam	3 x 400 V + N + PE 3 x 208 V + PE	16 A CEE 16 A

*¹ standard (S)/ optional (O)
standard (S)/ optional (O)

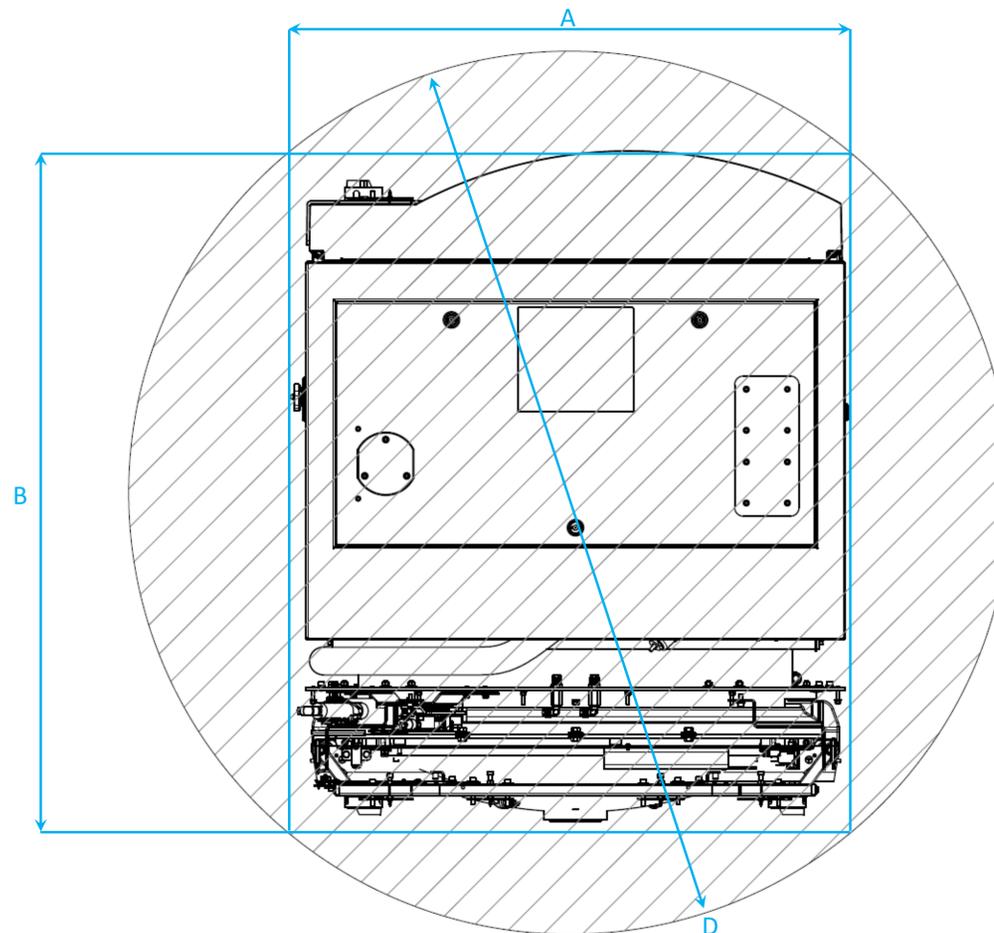
*² falls bauseitiger Kühlkreislauf vorhanden. Die Einstellung des bauseitigen Kühlkreislaufs wird bei Inbetriebnahme durch den Servicetechniker vorgenommen.
if on-site cooling circuit is available. The adjustment of the on-site cooling circuit is conducted by the service technician during commissioning.

*³ Änderung der Spannungsversorgung oder einphasiger Betrieb auf Anfrage möglich!
voltage change or single-phase operation available on request!

Seitenansicht
side view



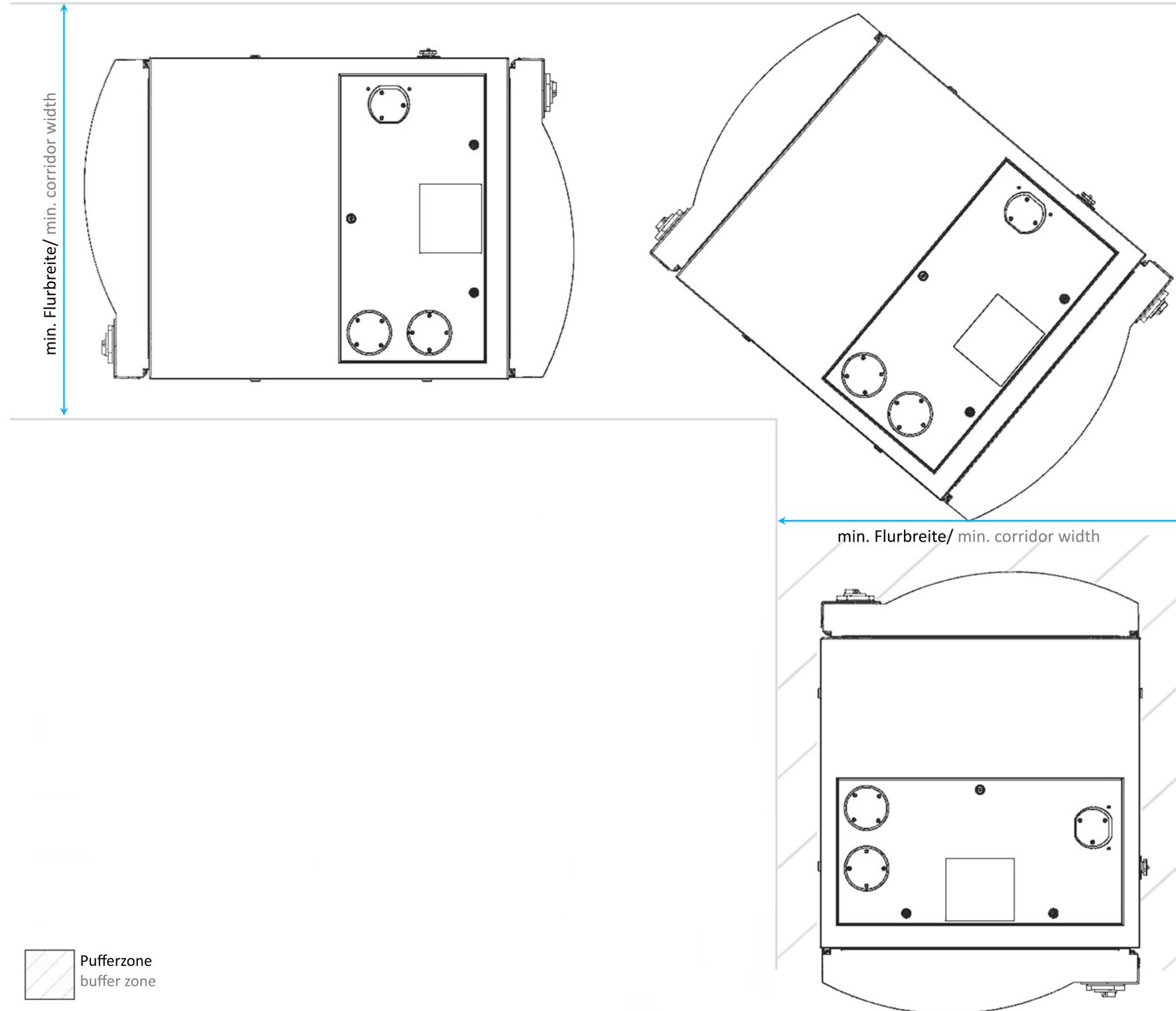
Draufsicht
top view



Systemec	A [mm]	B ^{*1} [mm]	b ^{*2} [mm]	C [mm]	D ^{*1} [mm]	d ^{*2} [mm]
HX-320 2D	970	1200	1090	1870	1550	1490
HX-430 2D	970	1450	1340	1870	1750	1680
HX-540 2D	970	1700	1590	1870	1960	1890
HX-650 2D	970	1950	1840	1870	2180	2110

*1 Maß mit Türverkleidung der Maschinenseite
dimension with door panel on machine side

*2 Maß ohne Türverkleidung der Maschinenseite und ohne Option Radialventilator
dimension without door panel on machine side and without radial fan option

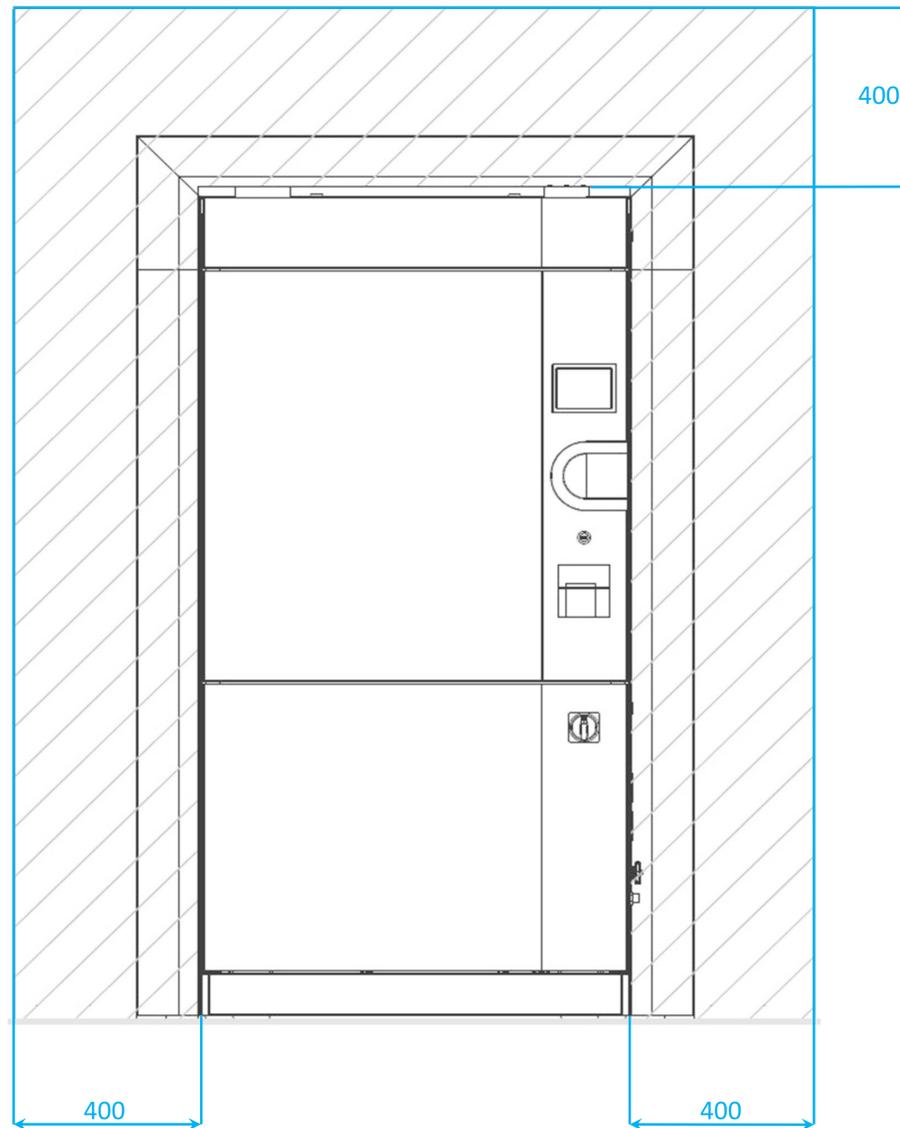


Systemec	min. Flurbreite* ¹ min. corridor width* ¹ [mm]	min. Flurbreite* ² min. corridor width* ² [mm]
HX-320 2D	1120	1330
HX-430 2D	1200	1420
HX-540 2D	1290	1500
HX-650 2D	1380	1590

*1 Exaktes Maß ohne Pufferzone
exact dimension without buffer zone

*2 Exaktes Maß mit 100 mm Pufferzone umlaufend
exact dimension with 100 mm buffer zone surrounding

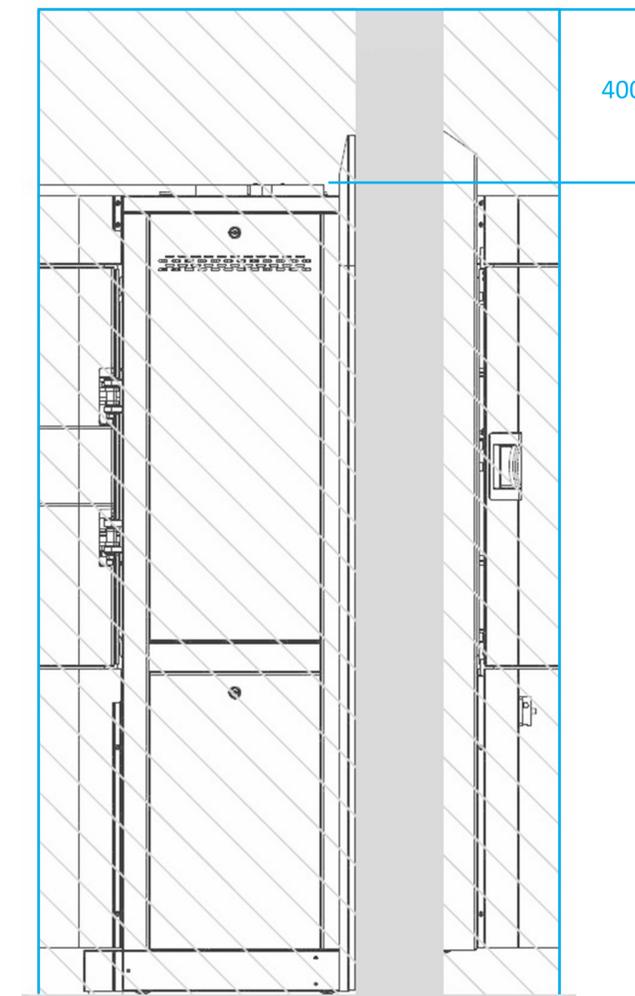
Frontansicht Maschinenseite und Bioshieldseite
front view machine and bioshield side



Seitenansicht
side view

Maschinenseite
machine side

Bioshieldseite
bioshield side



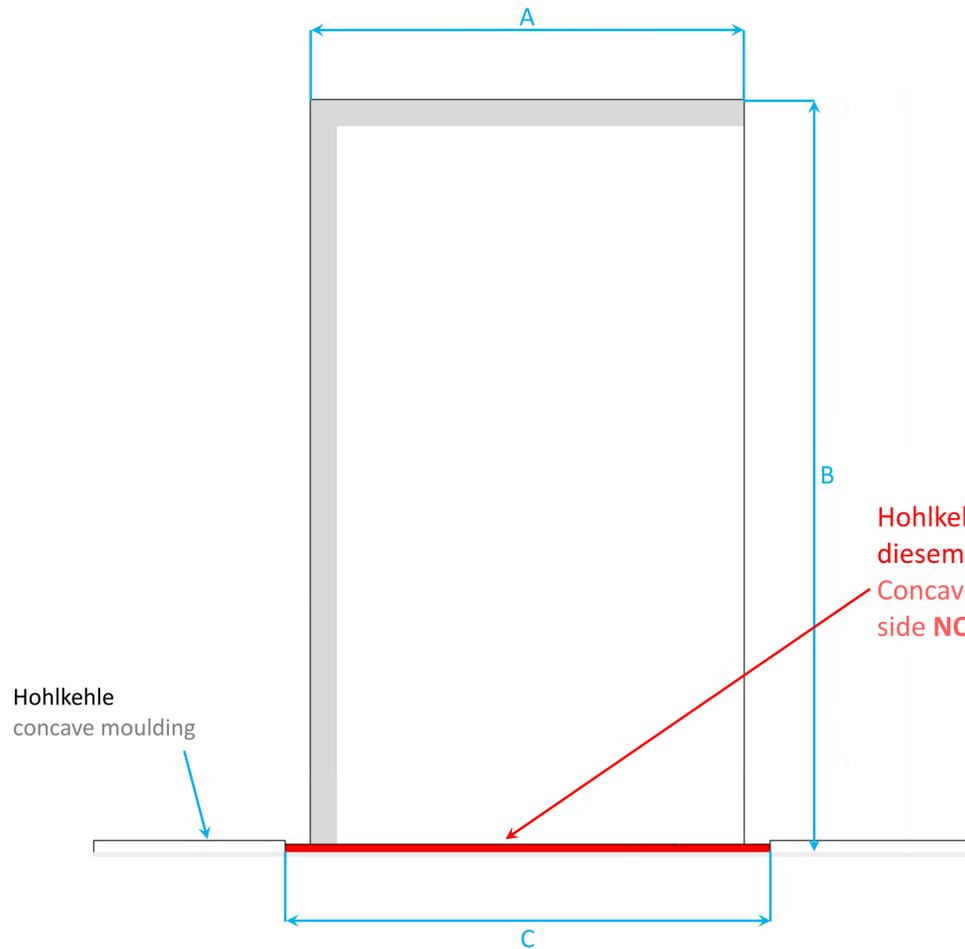
-  Servicebereich
service area
 -  Wand und Fußboden
wall and floor
- Alle Angaben in Millimetern
all dimensions in millimeters

Hinweis/ notice

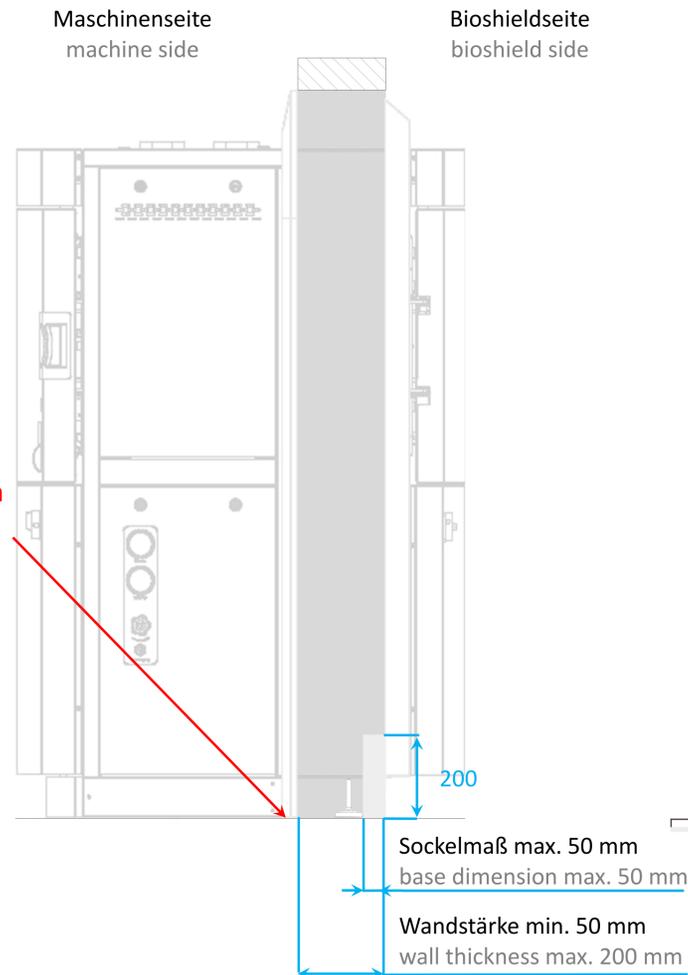


Der benötigte Servicebereich links, rechts und oberhalb des Geräts beträgt für die Instandhaltung und Reparatur mindestens 400 mm. Änderungen sind auf Anfrage möglich!
The required service area on the left, right and above the unit is at least 400 mm for maintenance and repair. Modifications are possible on request!

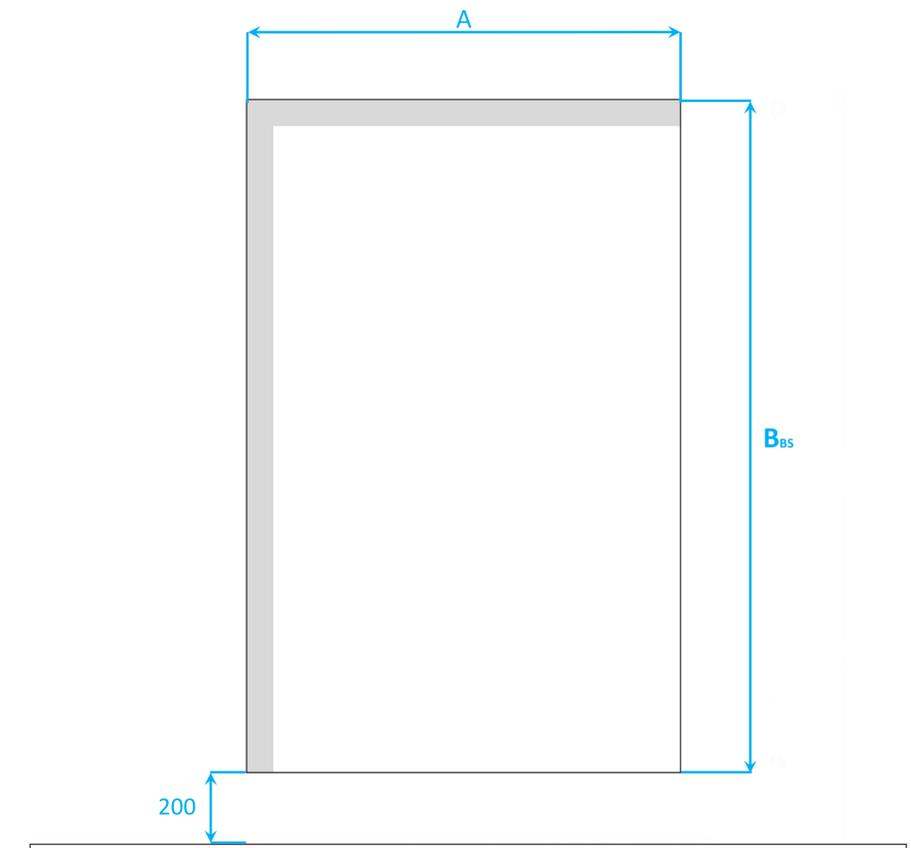
Frontansicht Maschinenseite
front view machine side



Seitenansicht
side view



Frontansicht Bioshieldseite
front view bioshield side



Systemec	A [mm]	B [mm]	C [mm]	B _{BS} [mm]
HX-320 2D	1080	1870	1210	1670
HX-430 2D	1080	1870	1210	1670
HX-540 2D	1080	1870	1210	1670
HX-650 2D	1080	1870	1210	1670

Hinweis/ notice



Die Wandstärke wird im Systemec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.
The wall-thickness is documented in the Systemec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

-  Wänddurchbruch
wall breakthrough
-  Wänddurchbruch Seitenansicht
Wall breakthrough side view
-  Sockel
base
-  Wand
wall

Alle Angaben in Millimetern
all dimensions in millimeters